KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1206/78
af 2. juni 1978
om ændring af forordning (EØF) nr. 2054/76 om salg med henblik på udførsel til tredjelande af skummetmælkspulver, som interventionsorganerne ligger inde med, og som er bestemt til foder

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1038/78 (2), særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I Kommissionens forordning (EØF) nr. 2054/76 af 19. august 1976 om salg med henblik på udførsel til tredjelande af skummetmælkspulver, som interventionsorganerne ligger inde med, og som er bestemt til foder (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 718/78 (4), er fastsat, at skummetmælkspulver udføres enten i uforarbejdet stand på de derfor fastsatte betingelser eller efter denaturering eller indarbejdning i foderblandinger i overensstemmelse med de derfor fastsatte krav; visse tredjelande har fastsat, at skummetmælkspulver, der er bestemt til foder, skal farves inden det indarbejdes, for at hindre at det anvendes til andre formål inden for deres område; der bør tages hensyn til disse særlige bestemmelser, således at det er muligt at udføre til de pågældende tredjelande, og de gældende bestemmelser bør derfor tilpasses;

en tidsmæssig fordeling af købernes overtagelse vil lette afslutning af leveringskontrakter; der må derfor i interventionsorganets salgspris på forhånd tages hensyn til omkostningerne ved oplagring og finansiering, indtil overtagelsen finder sted;

med henblik på en administrativ forenkling bør det fastsættes, at prisen for skummetmælkspulver forhøjes hvert kvartal; for at sikre en ensartet anvendelse bør det præciseres, at omregningen af prisen til national valuta skal foretages ved hjælp af en repræsentativ kurs, som er gældende på dagen for overtagelsen;

de udførsler, der er omhandlet i forordning (EØF) nr. 2054/76, skyldes de forpligtelser, som Kommissionen har påtaget sig i henhold til Den almindelige overenskomst om Told og Udenrigshandel (GATT), og det må præciseres, at eksportlicensens gyldighedsperiode af denne grund ikke må strække sig ud over den 10. maj 1979; denne dato bør tages i betragtning ved fastsættelsen af fristen for afslutning af salgskontrakter;

omhandlede salg er undergivet bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76 af 30. juni 1976 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 732/78 (6);

fremgangsmåden vedrørende frigivelsen af eksportsikkerheden kan forenkles; i de tilfælde hvor skummetmælkspulver udføres i uforarbejdet stand eller efter farvning er det derimod nødvendigt at fastsætte, at udbetalingen af restitutionen sker på betingelse af, at indførselslandet fremlægger bevis for, at produktet vil blive underkastet tilstrækkelig kontrol, til at der skabes sikkerhed for, at det anvendes til formålet; fortegnelsen over de organer, der er bemyndiget til at udstede nævnte bevis, skal bekendgøres for de interesserede parter;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 2054/76 ændres i overensstemmelse med denne forordning.

Artikel 2

I artikel 2,

a) stk. 1,

— affattes litra c) således:

»c) efter farvning i overensstemmelse med bilag I, på de i artikel 6 fastsatte betingelser, eller«

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(2) EFT nr. L 134 af 22. 5. 1978, s. 4.
(3) EFT nr. L 228 af 20. 8. 1976, s. 17.
(4) EFT nr. L 94 af 8. 4. 1978, s. 28.
(5) EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.
(6) EFT nr. L 99 af 12. 4. 1978, s. 14.

— indsættes følgende som litra d):

»d) i uforarbejdet stand på de i artikel 6 fastsatte betingelser.«

b) stk. 2, ændres »litra a) og b)« til »litra a), b) og c)«.

Artikel 3

Artikel 3 affattes således:

»*Artikel 3*

1. Skummetmælkspulveret sælges ab lager til en pris på 86,50 RE/100 kg. Denne pris gælder til og med den 10. august 1978.

Prisen udgør:

— 87,70 RE/100 kg fra den 11. august 1978,
— 88,90 RE/100 kg fra den 11. november 1978,
— 90,10 RE/100 kg fra den 11. februar 1979.

2. Den pris, der omhandles i stk. 1, og som køber betaler, er den pris, der gælder på dagen for overtagelsen af skummetmælkspulveret. Den omregnes til national valuta efter den repræsentative dagskurs.

3. Skummetmælkspulveret sælges kun i mængder på 60 tons og derover.

4. Købekontrakten afsluttes med interventionsorganet:

— senest den 10. november 1978, og

— under forudsætning af, at restitutionen for den pågældende mængde er blevet forudfastsat på de i artikel 5 anførte betingelser.

5. Uanset artikel 4, stk. 2, første punktum, i forordning (EØF) nr. 2044/75 er gyldighedsperioden for den eksportlicens, der omhandles i artikel 5, begrænset til den 10. maj 1979, såfremt den gyldighedsperiode, der omhandles i nævnte bestemmelse, skulle overskride denne dato.«

Artikel 4

Artikel 4 affattes således:

»*Artikel 4*

1. Køber overtager hele den købte mængde skummetmælkspulver inden for en frist svarende til gyldighedsperioden for den eksportlicens, der er udstedt i forbindelse med forudsfastsættelsen af restitutionen.

Overtagelsen kan ske i delmængder, hvoraf hver enkelt ikke må være på under 20 tons.

Bortset fra tilfælde af force majeure ophæves kontrakten for de mængder, som køber ikke har overtaget inden for de fastsatte frister.

2. Inden udtagelse fra interventionslager af hver mængde skummetmælkspulver indbetaler køberen til interventionsorganet det beløb, der svarer til den i artikel 3, stk. 2, omhandlede pris.

3. Inden overtagelsen af hver mængde stiller køberen eksportsikkerhed lig med forskellen mellem interventionsprisen forhøjet med 2 RE/100 kg, og den i artikel 3, stk. 2, omhandlede salgspris.

4. Eksportsikkerheden frigives under forudsætning af:

— at der fremlægges bevis for, at udførselen har fundet sted ved anvendelse af den attest, der udstedes i forbindelse med den i artikel 3, stk. 4, omhandlede forudfastsættelse,

— at det i artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1687/76 omhandlede bevis føres; ved anvendelsen af denne bestemmelse betragtes produktet ikke som undergivet forpligtelsen til at være importeret i et bestemt tredjeland.

5. Føres de i stk. 4 omhandlede beviser ikke inden seks måneder efter den dato, hvor attestens gyldighedsperiode udløber, fortabes sikkerheden, undtagen i tilfælde af force majeure.

Fortabes sikkerheden, fratrækkes den de interventionsudgifter, der er afholdt inden for sektoren for mejeriprodukter, idet de pågældende beløb og mængder angives særskilt i regnskabet.«

Artikel 5

1. I artikel 5, stk. 1,

— ændres »artikel 3, stk. 3« til »artikel 3, stk. 4«,

— affattes litra b) således:

»beskrivelse af det produkt, der er omfattet af kontrakten, herunder hvorvidt produktet er denatureret, og hvorvidt det er farvet; i førstnævnte tilfælde angives denatureringsmetoden.«

2. I artikel 5, stk. 2, fjerde led, ændres »2, litra c)« til »2, litra c) eller d)«.

Artikel 6

Artikel 6, stk. 1, affattes således :

»1. Ved udførsel af det skummetmælkspulver, der omhandles i artikel 2, litra c) og d), udbetales der restitution under forudsætning af, at der fremlægges en erklæring, som er udstedt af et af de officielle organer i bestemmelseslandet, der er anført i fortegnelsen i bilag II ; i denne erklæring betræftes det, at det indførte produkt vil blive underkastet en kontrol, som sikrer, at det udelukkende anvendes til foder.«

Artikel 7

Artikel 14a erstattes af følgende artikel :

»*Artikel 14a*

1. De monetære udligningsbeløb for skummetmælkspulver, der sælges i henhold til denne forordning, og som udføres i en af de i artikel 2, stk. 1, angivne former, er lig med de i henhold til forordning (EØF) nr. 974/71 fastsatte monetære udligningsbeløb multipliceret med de koefficidenter, som er anført i de tilsvarende bemærkninger i del 5 i bilag I til Kommissionens forordning om fastsættelse af monetære udligningsbeløb.

2. Disse koefficienter tilpasses i overensstemmelse med ændringerne i den i artikel 3, stk. 1, omhandlede pris for skummetmælkspulver.«

Artikel 8

Forordning (EØF) nr. 2054/76 suppleres med bilag I og II til nærværende forordning.

Artikel 9

Skummetmælkspulver, der er overtaget inden datoen for denne forordnings ikrafttræden, forbliver fortsat undergivet de før denne dato gældende bestemmelser i forordning (EØF) nr. 2054/76.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft den 5. juni 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. juni 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

BILAG I

(Betingelser for den i artikel 2, stk. 1, litra c), omhandlede farvning af skummetmælkspulver

Farvningen foretages med farvestoffer defineret ved numre i Colour Index (sidste udgave) og ved nedenstående betegnelser.

Disse farvestoffer :

— anvendes enkeltvis eller i blanding indbyrdes og skal bestå af meget findelt pulver ;

— skal være ensartet fordelt i skummetmælkspulveret ; anvendes i minimumsmængder på 20 g / 100 kg.

Farvestofbetegnelse :

C.I. nr.	*Betegnelse*
19140	Tartrazin (1)
42090	Brilliant Blue FCF
42095	Green S (Lissamine Green)
44090	Green S (Lissamine Green BS)
74260	Pigment Green 7, Vinamon
77289	Karmin, cochenille

(1) Dette farvestof må kun anvendes i blanding med et eller flere af de farvestoffer, der er anført i ovennævnte fortegnelse.

BILAG II

Fortegnelse over de i artikel 6, stk. 1, omhandlede organer

Tredjelande	*Officielt organ*
Bulgarien	Hranexport eller Rodopaimpex, Sofia
Tjekkoslovakiet	Koospol Import/Export, Prag
Spanien (1)	Toldvæsenet — Ministerio de Comercio — Direccion general de Politica, Arancelaria e Importation
Ungarn	Terimpex, Budapest
Japan (1)	Toldvæsenet
Portugal	Junta nacional dos Productos Pecuarios, Lissabon
Jugoslavien	Forbundssekretariatet for Udenrigshandel, Beograd
Rumænien	Romagrimex eller Prodexport, Bukarest
Sovjetunionen	Prodintorg
Indonesien	Landbrugsministeriet, Djakarta
Taiwan	Toldvæsenet, Økonomiministeriet — Departementet for udenrigshandel — Taipeh
Thailand	Handelsministeriet, Bangkok
Israel	Handelsministeriet, Tel Aviv
Singapore	Finansministeriet — »The Controler of Imports and Exports« — Singapore
Malaysia	Landbrugsministeriet, Kuala Lumpur
Syd-Korea	Landbrugs- og Fiskeriministeriet, Seoul
Chile	Ministeriet for Landbrug og Opdræt
Mexico	Sekretariatet for handel og Industri, Sekretariatet for Landbrug og Opdræt
Folkerepublikken Nordkorea	Toldvæsenet

(1) Som erklæring i henhold til artikel 6, stk. 1, i denne forordning anses :

— for Japans vedkommende det japanske tolddokument for indførsel, hvori er angivet, at de pågældende produkter er indført til brug som foder,

— for Spaniens vedkommende enten det spanske toldvæsen, hvori det bekræftes, at skummetmælkspulveret vil blive underkastet en kontrol, som sikrer en tilsvarende garanti som det spanske tolddokument for indførsel.